

Former Political Prisoners of Communist Vietnam Association

HỘI CỤ TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ CỘNG SẢN VIỆT NAM

HỘI BẤT VỤ LỢI. GP#1380287 ngày 15/7/1986 California

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM

(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in Viet Nam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A.- GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có)

1. Name: (Family name, middle, first) Lưu Quốc Châu
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)
2. Sex: MALE Date of Birth 5/3/54 Place of birth Thành phố Huế, Thừa Thiên
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)
3. Last position/Rank, Agency/Unit Chiến sỹ, phân chi khu 6, Pleiku, Trung ương
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng) chi khu 6, Trung, tiểu khu Pleiku

B.- ARREST:

(Giam giữ)

1. Date & Place of Arrest: Đi bắt ở Pleiku
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: Trại 802; Catéca Pleiku; Trại Hà Nội;
(Tên, địa điểm các trại giam) Tà Lở ở An Khê;
3. Date of release or still in camps: Được thả 19-5-1976
(Ngày được thả hay còn bị giam) Trại Tổng Trại 4
Quân khu 5 ở An
Trưởng

C.- FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: Có gia đình
(Có gia đình hay độc thân)
2. If married, please complete names of Spouse & Children vợ: Lâm Ngọc Thúy
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)

..... Con: Lê Văn Cường

3. Address of family: 157 CÁCH MẠNG THÁNG TÁM, Phường 5, Quận 3
(Địa chỉ gia đình) Th. phố Hồ Chí Minh

D.- APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: Niem Quoc Luu Occupation: Senior Test Technician
(Họ và tên)
2. Address and phone number:
(Địa chỉ và điện thoại)
3. Relationship with detainee Brother
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)
4. Status in USA: Permanent resident ☐ US citizen ☒
(Tình trạng cư trú)
5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?) Yes ☒ No ☐

Date: 1-11-89
(Ngày, tháng, năm)

P. O. BOX 635
WESTMINSTER, CALIF.
92684-0635

Niem Quoc Luu
Signature of applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)